





In Front of the Camera, 2567, ภาพวินเทจอัดขยายด้วยฟิล์มลงบนกระดาษศิลปะแบบ 2 ชั้น ติดบนพลาสติกและพิมพ์ดิจิตอลลงบนกระดาษศิลปะแบบ 4 ชั้น ติดบนพลาสติก, เอกซ์บอร์ดสำเร็จรูป 2 ชุด ภาพจาก *The vehicle is outward... (interior appearance)* PORT CITIES BLUES 211/7.02 version ผลงานร่วมกับ อภิรักษ์ เจียรพินิจนันท์ ถ่ายทำที่จังหวัดชลบุรี ปีพ.ศ. 2557

In Front of the Camera, 2024, 2 vintage photographic film printed on various papers mounted on Plaswood and 4 digital printed on various papers mounted on Plaswood, 2 readymade exboards Image from *The vehicle is outward... (interior appearance)* PORT CITIES BLUES 211/7.02 version Collaboration Project with Apirak Jianpinidnun, Chonburi, 2014

In front of the camera - in the process of looking

เมื่อคุณเผชิญหน้ากับความจริง สิ่งปรากฏกับสิ่งที่ “เห็น” อย่างไหนกันที่เราจะเรียกได้อย่างสมบูรณ์ว่า “ความเป็นจริง” เพราะในเมื่อความจริงมีวงล้อมศูนย์กลางที่ผันเปลี่ยนแตกต่างกัน แล้วแต่เหตุและปัจจัยที่จะเหวี่ยงหมุนให้ความจริงนั้นๆ ไปอยู่ในพื้นที่และเวลาที่แตกต่างกัน ฉะนั้นแล้วในแต่ละด้านของความจริงย่อมมีร่องรอยของการเคลื่อนตัวของความจริงที่ผันเปลี่ยน สันสะท้อนด้วยแรงหมุนของสัจจะ ความจริงไม่ได้มีเพียงแค่ 2 ด้าน หากแต่ความจริงมีอีกมากมายหลายด้านไร้จุดสิ้นสุด เพียงแค่เราหยุดและเลือกที่จะนำเสนอ “ภาพ” ของความเป็นจริงนั้นๆ ในเศษเสี้ยวของเวลาใด

ปรากฏการณ์การเกิดขึ้นของภาพถ่ายราวศตวรรษที่ 19 ในยุโรป ทำให้เราเห็นการเคลื่อนตัวในนิยามของความจริงอย่าง น่าสนใจ จากการค้นหาความจริงที่ถูกบันทึกด้วยสัจจะ ผ่านทัศนะทางปรัชญาผ่านงานเขียนพรรณนาวรรณกรรมรวมถึงกีฬานักวิ่งเคลื่อนสู่การจับจ้องบันทึกเรื่องราวผ่านแสงที่ส่องกระทบลงมายังวัตถุ เมื่อมนุษย์ค้นหาการขี้อ/หยุดความจริงในรูปลักษณะใหม่ ทัศนะของความจริงในมิติอื่นๆ จึงเริ่มปรากฏ

Camera obscura หรือ กล้องทาบเงา คือเครื่องมือที่ใช้สำหรับเป็นเครื่องช่วยในการวาดภาพของจิตรกรและศิลปินในศตวรรษที่ 17-18 ซึ่งคือต้นทางของการบันทึก “ภาวะ” ความจริงด้วยเครื่องมือที่เป็นประดิษฐ์กรรมของมนุษย์ และต่อมาในปีค.ศ. 1826 โจเซป นีเซพอร์ เนียปส์ (Joseph Nicéphore Niépce) ได้บันทึกภาพแรกของโลกสำเร็จด้วยเทคนิคเฮลิโอกราฟี (heliography) ที่เป็นการบันทึกการถ่ายทอดทิวทัศน์จากหน้าต่างห้องทดลองของเขา

เป็นที่น่าสังเกตได้ว่าในช่วงศตวรรษดังกล่าว มนุษย์ได้คิดค้นสิ่งประดิษฐ์ต่างๆ มากมายเพื่อการค้นหาความจริง เพื่อเล่นแร่ต่อรอกกับความหมายของความจริง แสงได้ถูกนำมาเป็นส่วนผสมในเงื่อนไขของการเข้าไปสู่ภาวะ “ความจริง” แสงคือสาระหลักของการกักเก็บเศษเสี้ยวละอองต่างๆ ของความจริงที่มนุษย์เป็นผู้เลือก/ผู้คัดสรร

ประสิทธิภาพของความจริงได้ถูกผลิตซ้ำด้วยกลไกอันลึกลับของการบันทึกแสงด้วยภาพถ่าย แสงคือสิ่งที่ทำให้เราเห็นร่องรอยของอดีตและปัจจุบันที่มาบรรจบพบกัน แสงทำให้เราพบเห็นความจริงบางประการ และแสงก็ทำให้เราเห็นเงาของความจริงที่ยังคงดำรงเคียงข้างกันไม่ห่าง ละอองของความจริงได้ครุ่นฟุ้งล่องลอย เริงระบำในอากาศ ราวกับฝุ่นที่ล่องลอยไร้ทิศทางไร้แบบแผนปลิวกระจายไปตามแสงที่สาดส่อง

วิวัฒนาการของภาพถ่ายและการถ่ายภาพได้มีการคิดค้นและพัฒนาอย่างต่อเนื่องเพื่อให้เข้าถึงความสมบูรณ์ของความจริงมากที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ ในขณะเดียวกันเมื่อเราวิหาคความสมบูรณ์ของสิ่งใดสิ่งหนึ่ง เรามักจะพบร่องรอยของแรงปรารถนาที่ซ่อนหลบแฝงอยู่ในสิ่งๆ นั้นเสมอมา

ในนิทรรศการ In Front of the Camera - In the Process of Looking โดย กรกฤช เจียรพินิจนันท์ ได้มีย้อนกลับลงลึกไปสู่สาระความเป็นจริงของภาพถ่ายที่เข้าไปสร้างบทสนทนาโดยตรงกับกระบวนการสร้างสรรค์ผลงานที่กรกฤชได้มีประสบการณ์โดยตรงกับสภาวะของวัตถุที่ปรากฏอยู่เบื้องหน้า และกระบวนการของการทำให้ปรากฏในมิติของช่วงเวลาก่อนและหลังการถ่ายทำผลงานภาพถ่าย

ภาพถ่ายหลากหลายวาระทั้งในบริบทแวดล้อมของการผลิตแบบเชิงสารคดี เชิงพาณิชย์ หรือเชิงทดลอง ได้ถูกนำมาหยิบยกวลีบางช่วงตอนมาถ้อยถายและผลิตซ้ำในบริบทของพื้นที่และเวลาใหม่ที่เป็นปัจจุบัน ราวกับการย้อนหันกลับไปหาสะกิดตะกอนของกาลเวลาที่ภาพถ่ายนั้นๆ ได้บรรจบบันทึกไว้อย่างมีจุดหมาย แล้วนำกลับมาสร้างบทพรรณนาแห่งความจริงในเหลี่ยมมุมใหม่ โดยมีการเชื่อมต่อเวลาด้วยสาระของการเคลื่อนไหวและการผันเปลี่ยนของภาษาที่เปล่งออกมาจากภาพถ่าย

การร้อยเรียงภาพถ่ายที่ปรากฏในนิทรรศการนี้ ทำให้เราเห็นการเคลื่อนไหวของวัฒนธรรมที่มีการเล่นแร่แปรธาตุกับความหมายและภาวะความจริงในแต่ละบริบทรอบๆ ราวกับการเข้าไปสู่ความหมายของวัตถุหนึ่งแล้วนำอารมณ์ความรู้สึกของวัตถุนั้นๆ มานำเสนอต่อบ้างเบี่ยงเบนความหมายเดิมๆ ให้งงหาย ความงามของแสงที่กระทบระนาบของวัตถุได้เข้ามาเกลี่ยกล่อมปลอบประโลมประสบการณ์ของผู้ชมให้ดำดิ่งเข้าสู่วังวนของการทำความเข้าใจความหมายเดิมถูกสั่นคลอน

ในภาพๆ หนึ่งเราจะเห็นการเกิดและการดับของความหมาย/ความจริงของสิ่งๆ นั้นอยู่ตลอดเวลา ความหมายของความจริงที่ปรากฏได้แตกซ่านเป็นละอองปกคลุมภาพและภาวะนั้นๆ จนแน่นิ่ง สงบ ลุ่มลึก และได้เปิดบทสนทนาอันคลุมเครือกับผู้ชมโดยตรงโดยที่ไม่มีกำแพงของความหมายเดิมๆ มาขวางกั้น

หากมองภาพถ่ายในฐานะผู้จับจ้องความจริงอันสมบูรณ์ เราจะได้เห็นผลิตผลของภาพถ่ายที่หลากหลายเรื่องราว รูปแบบและเทคนิคที่เข้าไปเน้นย้ำและแทรกแซงความหมายของความจริงอันสมบูรณ์ ไม่ว่าจะเป็นความจงใจของการบันทึกภาพอย่างคัดสรร หรือความพลั้งเผลอ ซึ่งทั้งหมดนั้นเราจะได้เห็นกระบวนการของการสร้างอุดมคติของความงามและความปราณีตของความไม่สมบูรณ์ที่ถูกกระทำโดยมนุษย์ผู้มีอำนาจในการกำหนดความงามตามยุคสมัย การ “กำหนด” และการ “ปลดปล่อย” นี้ คือกลไกหลักของการเชื่อมโยงภาพถ่ายในแต่ละวรรคตอนที่ปรากฏในพื้นที่นิทรรศการ ซึ่งเราจะได้เห็นแรงปรารถนาที่ซ่อนเร้นและซ่อนลึกในภาพถ่ายที่กำลังสั่นสะเทือนเคลื่อนไหวอยู่นี้

จากเป้าหมายการเกิดขึ้นของภาพๆ หนึ่ง เราจะได้เห็นสถานการณ์ของผู้คน พื้นที่ และเวลาที่สร้างบทสนทนาต่อกันและกัน จนเกิดปฏิสัมพันธ์เชิงซ้อนในภาพถ่าย และเมื่อภาพถ่ายนั้นๆ ล่วงเลยผ่านกาลเวลา ผ่านประวัติศาสตร์ ผ่านความทรงจำ ตะกอนเหตุการณ์นั้นๆ จึงจมลงนอนนิ่งอย่างชัดเจน เมื่อถูกหยิบยกวณกลับมา จึงสร้างบทสนทนาใหม่อีกครั้ง ตะกอน

ดังกล่าวได้สร้างแรงบันดาลใจใหม่ทางความหมายและกาลเวลา ราวกับฝุ่นผงที่ถูกตีกระจายปกคลุมและร่วงลงสู่ภาวะปัจจุบัน ความหมายเก่าได้แตกตัวเสียดสีกับสิ่งใหม่จนทำให้ผลความเป็นไปได้ใหม่ทางการตีความและการให้ความหมายใหม่ขึ้นมาแทน

ครั้งนี้ กรรณฯ ได้นำผู้ชมเข้าสู่ภวังค์ของกาลเวลาที่ปรากฏในภาพถ่ายของเขา ที่สร้างบทสนทนาอันเชื่อมโยงร้อยเรียง ตั้งสายน้ำที่ไหลเวียนเคลื่อนไหวไร้จุดสิ้นสุด ภาพถ่ายที่ปรากฏในวรรคตอนต่างๆ ได้เปล่งแสงให้เห็นถึงรอยเคลื่อนไหวของความจริงที่ร้อยรัดกับเวลา และวิวัฒนาการของภาพถ่ายที่มุ่งไปสู่จุดสูงสุด เราจึงได้เห็นรอยปริของความหมายของภาพถ่าย ตลอดจนเทคนิคต่างๆ มากมายที่ส่งผลต่อวิถีคิด และวิธีนำเสนอออกมาจากภาพแทนของความจริง

การมองทำให้สิ่งๆ นั้นดำรงอยู่ หากเราละจากการมองแล้ว สิ่งนั้นจะดำรงอยู่หรือไม่ ในนิทรรศการนี้ เราจะได้เห็นสถานะของความจริงและสถานะของการดำรงอยู่ ผ่านการการจับจ้องของภาพถ่ายที่เข้าไปเผยให้เห็นความเป็นจริงในแง่มุมต่างๆ ของรอยต่อ/รอยเชื่อมทางความคิด ประวัติศาสตร์ ความทรงจำ หรือแม้กระทั่งอารมณ์ความรู้สึกที่เป็นภวังค์ส่วนตัว ภาพถ่ายที่ปรากฏรายรอบแนบชิดผนังห้องนิทรรศการได้เชื้อเชิญผู้ชมเข้ามาสู่ชั้นบรรยากาศที่บางเบาของความจริง ที่ล้วนปรากฏขึ้นจากบทสนทนาอันหลากหลายของภาพถ่ายในแต่ละวาระแต่ละช่วงเวลา ภวังค์ที่ กรรณฯ สร้างขึ้นนั้น ได้เปิดทัศนด้านต่างๆ ของภาพถ่ายที่ถูกเหวี่ยงเคลื่อนไหวไปตามความจริงในช่วงตอนต่างๆ ...ความจริงอาจไม่สำคัญเท่าการดำรงอยู่ ในขณะที่เดียวกันการดำรงอยู่อาจไม่มีค่าอะไรเลยสำหรับความจริง...เป็นเพียงแค่ละอองของเวลาปัจจุบันที่เคลื่อนไหว

กฤษฏา คุณภูวนิช

แปลภาษาไทยเป็นภาษาอังกฤษ โดย ศาสตราวุธ บุญฤๅชา

In front of the camera - in the process of looking

When you face reality, is what appears or what you “see” considered a reality? Reality has a central wheel that changes variably according to reasons and factors that hurl that reality into different spaces and times. Different sides of reality contain traces of movement changing and shaken by the force of truth. Reality does not only have two sides; it is various and infinite; we only stop and choose to represent a picture of reality in one temporal fragment.

Photography originated around the 19th century in Europe. It is a technology that enables humans to see the change in the definition of reality. From the search for truth recorded in oral forms to philosophical thoughts expressed in literary and poetic works, photography moves, gazes and records stories through light falling on the surface of an object. As humans seek to suspend and stop that reality in a new way, new perspectives and dimensions of reality originate.

Camera obscura was a device that assisted painters in the 17th and 18th centuries. A device invented by humans is regarded as a starting point for recording the condition of reality. Later, in 1826, Joseph Nicéphore Niépce succeeded in recording the world’s first image, a landscape from the window of his laboratory, through the technique of heliography,

It is interesting to note that over the centuries, humans invented a plethora of devices to search for reality and negotiate with its definition. Light has become an ingredient while humans are in search of truth. Light is an essence which collects fragments of particles of reality that humans select.

The witness of reality is reproduced through complex mechanisms of recording pictures through light. Light enables us to see traces of the converged past and present, some reality, and the shadow of a reality which exists side by side. Particles of reality float and dance in the air as if dust particles are scattering without direction and pattern according to the direction of light.

The evolution and development of photos and photography are never-ending as humans seek to capture the perfection of reality as much as possible. Meanwhile, when we crave perfection of a thing, we often find traces of desire hidden in that thing.

In the exhibition, In Front of the Camera - In the Process of Looking by Kornkrit Jianpinidnan investigates the essence of the reality of photos, which creates direct dialogues with the artistic process of the works in which Jianpinidnan has first-hand experience with the condition of an object appearing in front and the process of making that object appear pre and post of the production.

Photos taken on various occasions and contexts, from commercial and documentary to experimental, are chosen to expand and reproduce in the present's new spatial and temporal contexts. It is like looking back to search for sediments of time that these photos craftily record with objectives and then re-narrate their descriptive prose of reality in different angles and perspectives, connecting time with the essence of movement and change of language expressed in the photos.

The arrangement of photos in this exhibition draws our attention to the motion of culture that plays with the language and condition of reality in different surroundings and contexts. It is like entering into the meaning of an object and then extracting the emotion of that object and presenting superseded the original meaning. The beauty of light, which falls on the surface of an object, comforts and consoles the audience's experience by taking them to a new realm of shaking the old meaning.

In a photo, we will see the birth and death of a definition/reality of an object all the time. The meaning of reality breaks and scatters into dust particles covering that image and condition until it is still, quiet and profound, creating an ambiguous dialogue with the audience without barriers of the old meaning.

If we consider photographs perfect witnesses, we will see the products of photos with different stories, forms, and techniques, which both emphasize and interfere with the meaning of the ideal reality. Whether it is a deliberate or unintentional reality, all directs our attention to the creation of a beauty ideal and the vagueness of imperfection committed by humans with authority to establish beauty ideals of an epoch. The establishment and the liberation are a scent that connects each verse of photos in this exhibition. We will see hidden desire lies deep in these photos that are shaking and moving simultaneously.

With the objectives of a photograph, we can see situations of people, places, and times, which have dialogues, overlap and interact with each other. When that photo passes through time, history and memory, the sediments

of those moments are drowned and become motionless. When they are later picked up again, a new dialogue is created. Those sediments create new forces of meaning and time as if dust is beaten until it scatters to cover and falls into the present condition. The old meaning breaks and collides with the new one, creating new possibilities for interpretation and redefinition.

Jianpinidnan takes us into the reverie of time that emerges in his photographs, creating dialogues that connect and knit as if a stream flows endlessly. These verses of photos emit light, shining on the motion of reality, which embraces time and the evolution of photos moving towards their zenith. We will then see the breaks in the meaning of photos and various techniques, which influence our ways of thinking and the representation techniques of reality.

Seeing makes things exist, so without seeing, do things still exist? In this exhibition, we will see the condition of reality and the status of existence through the gaze of photographs, which reveals various realities and dimensions of links and connections of thought, history, memory and personal feelings and emotions. The photos hung on the wall of the exhibition room invite the audience to the thin atmosphere of reality which emerges from numerous dialogues of photos taken at each time and occasion. The reverie created by the artist opens new horizons for the photos thrown in the direction of reality in each moment. A reality may not be as significant as existence, and existence may not have any value for a reality. It is only the dust of the present which is ever moving.

Kritsada Duchsadeevanich

English translation by Sattrawut Bunruecha



ภาพที่คัดเลือกจากเอกสารภาพถ่ายบันทึกการถ่ายทำในกองถ่ายภาพสินค้าจาก 7 โปรดักชั่น (พศ. 2548 - 2553)
 ภาพถ่ายขาวดำ 14 ภาพ, ซิลเวอร์เจลลาตินปริ้นท์, 3 ชิ้น แขวนด้วยคลิปหนีบกระดาษบนผนัง, 11 ชิ้น ติดบนพลาสติก
 ภาพแอร์พอร์ตลิงค์ ปี 2552, ถ่ายทำระหว่างการเดินทางไปสตูดิโอ

Selected images from documentation of 7 photographic commercial productions (2005 - 2010)

14 B&W photographs, Silver Gelatin Print, 3 pieces hanging with paper clip on the wall, 11 pieces mounted on Plaswood
 Image of Airport Link in 2009, this image I took while I'm on the way to work at the studio.

“สำหรับในส่วนนี้ การถ่ายภาพขยายขอบเขตการแลกเปลี่ยนสินค้าออกไปอย่างมาก นับจากครึ่งศตวรรษกลางศตวรรษเป็นต้นมา โดยปล่อยการติดตลาดด้วยภาพจำนวนมากของรูปร่าง ทิวทัศน์ และเหตุการณ์ต่างๆ ที่อาจไม่เคยเปิดเผยหรืออาจมีการนำเสนอภาพให้แก่ลูกค้ารายบุคคลเพียงเท่านั้น เพื่อเป็นการเพิ่มการหมุนเวียน เนื้อหาสำคัญได้ถูกนำมาปรับแต่งผ่านการใช้เทคนิคอันหลากหลายของกล้องถ่ายรูปที่ทันสมัย เป็นนวัตกรรมที่จะกำหนดประวัติศาสตร์ของการถ่ายภาพในเวลาต่อมา”

จากบท *Exposés; II. Daguerre, or the Panoramas*, หน้า 20, *The Arcades Project*, โดย Walter Benjamin, เขียนในช่วงปี 1927 และ 1940 แปลโดย Howard Eiland และ Kevin McLaughlin

ปรากฏการณ์ของการถ่ายภาพดำเนินไปอย่างต่อเนื่อง ด้วยการคิดค้นและพัฒนากล้องถ่ายรูปที่ผลิตออกมาเพื่อปรับ – แต่ง ขอบภาพ ร่องรับ เติมเต็มความปรารถนาของผู้ใช้งาน ทั้งในบริบทของการค้า และในมุมมองของความคิดสร้างสรรค์ สำหรับนิทรรศการครั้งนี้ ผมสนใจการถ่ายภาพในขั้นตอนการถ่ายทำ (production) และหลังการถ่ายทำ (post production) เป็นการมองกลับ เล่นกับความยอกย้อนของเทคโนโลยีที่นำวิธีการและรูปแบบของภาพถ่ายในอดีตกลับมาผลิตซ้ำ เพื่อขยาย ส่วนในเชิงเทคนิคการสร้างภาพ และความสนใจต่อ subject ในสภาวะของการปรากฏอยู่เบื้องหน้า ทั้งในช่วงเวลาของการถ่ายทำ หลังการถ่ายทำ ทั้งการเป็นผลผลิตของวัฒนธรรมทางสายตาในชีวิตประจำวัน ที่ส่วนหนึ่งผมอยู่ในวงจรการเป็นผู้ผลิตและผู้บริโภค โดยผลงานเชิงสารคดีชุดนี้ ส่วนหนึ่งถ่ายทำในระหว่างการผลิตภาพถ่ายเชิงพาณิชย์ ได้ถูกนำเสนออีกครั้งหลังจากผ่านการทดลองในรูปแบบและเทคนิคมาบ้างแล้วทั้งนี้ภาพถ่ายชุดนี้ยังไม่เคยได้รับการนำเสนออย่างทั่วถึง งานควรจะเป็นโดยตัวมันเอง และในขณะที่เทคโนโลยีการถ่ายภาพพัฒนาอย่างน่าทึ่ง ผมกลับนึกถึงความผันแปรของศิลปะ ภาพถ่ายจากการใช้ฟิล์ม นึกถึงการอัดขยายด้วยน้ำยาเคมีผ่านกรรมวิธีดั้งเดิมที่ยังมีอยู่ในปัจจุบันนั้นจำเป็นต้องได้ยากกว่าเดิม จากสถานการณ์การนำเข้าของวัสดุเชิงอุตสาหกรรม และคิดไปถึงประวัติศาสตร์การถ่ายภาพเมื่อครั้งหนึ่งเคยเป็นงานอดิเรกของชนชั้นสูงที่มีกำลังซื้อเท่านั้น ในช่วงเวลาแห่งการเป็นที่นิยมอย่างมากของการเชื่อมต่อกับระบบเครือข่าย แท้จริงแล้วเบื้องหลังของการพัฒนาทางนวัตกรรมการถ่ายภาพสะท้อนปัญหาเชิงโครงสร้างของลำดับชั้นทางสังคม ทั้งยังเกิดภาวะกำกวมของการมองที่ไม่ได้ทำเพื่อความเข้าใจเพียงผลสำเร็จของภาพในแง่มุมมองของ reality เท่านั้น ผลงานชุดนี้ยังพยายามจะทำให้เกิดการเข้าถึงการสืบค้นความจริงของภาพถ่าย ที่นอกจากเรื่องการสะสมหรือการเป็นอยู่ในสถานะของสื่อที่มีบทบาทต่อความคิด แต่ขยายขอบเขตการรับรู้สร้างมุมมองด้านอื่นๆ ในพื้นที่ทางทัศนศิลป์

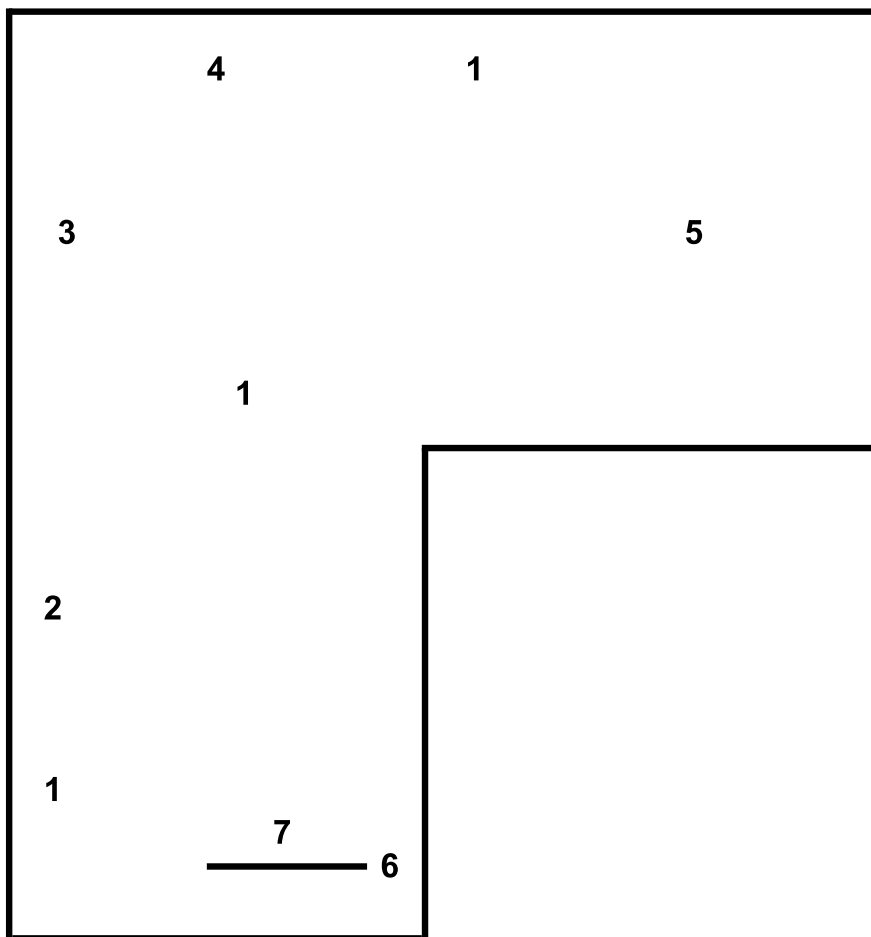
กรกฤช เจียรพินิจนันท์

“For its part, photography greatly extends the sphere of commodity exchange, from mid-century onward, by flooding the market with countless images of figures, landscapes, and events which had previously been available either not at all or only as pictures for individual customers. To increase turnover, it renewed its subject matter through modish variations in camera technique—innovations that will determine the subsequent history of photography.”

Exposés; II. Daguerre, or the Panoramas, page 20, *The Arcades Project*, Walter Benjamin, written between 1927 and 1940, Translated by Howard Eiland and Kevin McLaughlin

The phenomenon of photography is a continuous flow of invention and development of cameras that enable users to adjust, edit and correct photos as they wish, both in the commercial contexts and from the perspective of creativity. In this exhibition, I am interested in both production and post-production processes. I want to look back on and toy with photography technology by revisiting and reproducing methods and formats of old photos. It is to lay bare and magnify photography techniques and my fascination with the subjects that appear before us, both during and after the production processes, as well as being products of everyday visual culture, in which I am both a producer and a consumer. Some works in this series originated during the production of commercial photos presented here again after undergoing experiments in both forms and techniques. However, these photos have never been presented the way they should be. While photography technology has been astonishingly enhanced, I want to look back on developing films with chemicals through traditional methods, which are fast disappearing due to the large import of industrial products. I also think about the history of photography, which, in the past, was a favorite pastime of the elite with high purchasing power. At the time of the immense popularity of connection with the network system, the development of photography innovation actually reflected the structural problem of class differences. Moreover, it creates the condition of ambiguity in seeing, which does not attempt to comprehend the achievement of photography from the perspective of reality. My works try to penetrate and investigate the reality of photos, besides the accumulation or how it, as a medium, influences and directs our thoughts. Finally, I believe photos do expand our perception and create various new perspectives in the area of visual art.

Kornkrit Jianpinidnan



ผลงานภาพถ่ายจัดวางประกอบด้วย

The photographic images installation comprising

1. *In Front of the Camera*, 2567, ภาพวินเทจอัดขยายด้วยฟิล์มลงบนกระดาษเคลือบแบบ 2 ชั้น ติดบนพลาสวูด และพิมพ์ดิจิทัลลงบนกระดาษเคลือบแบบ 4 ชั้น ติดบนพลาสวูด, เอกซ์บอร์ดสำเร็จรูป 2 ชุด
In Front of the Camera, 2024, 2 vintage photographic film printed on various papers mounted on Plaswood and 4 digital printed on various papers mounted on Plaswood, 2 readymade exboards
2. *Soul*, 2567, พิมพ์ดิจิทัลลงบนกระดาษลัสเตอร์วางบนหลอดไฟ
Soul, 2024, digital printed on lustre paper on fluorescent tube
3. *Android Desiree*, 2567, พิมพ์ดิจิทัลลงบนสติ๊กเกอร์แบคไลท์ติดบนกล่องไฟ 5 ชุด
Android Desiree, 2024, 5 digital sticker backlit prints on light boxes
4. *In the Process of Looking*, 2567, ผลงานข้อความ, 111 คำ, สติ๊กเกอร์ตัดตัวอักษรภาษาอังกฤษติดบนผนัง
In the Process of Looking, 2024, text work, 111 words, english alphabet di-cut sticker on the wall
5. ภาพที่คัดเลือกจากเอกสารภาพถ่ายบันทึกการถ่ายทำในกองถ่ายภาพยนตร์สั้นจาก 7 โปรดักชั่น (พ.ศ. 2548 - 2553) ภาพถ่ายขาวดำ 14 ภาพ, ซิลเวอร์เจลาตินปรีนท์, 3 ชิ้น ขวนด้วยคลิปหนีบกระดาษบนผนัง, 11 ชิ้น ติดบนพลาสวูด
Selected images from documentation of 7 photographic commercial productions (2005 - 2010)
14 B&W photographs, Silver Gelatin Print, 3 pieces hanging with paper clip on the wall,
11 pieces mounted on Plaswood
6. ภาพที่คัดเลือกจากเอกสารภาพถ่ายส่วนบุคคล และเอกสารภาพถ่ายที่ไม่ได้ตีพิมพ์จาก โครงการ “บันทึก 6 ตุลา” พิมพ์ดิจิทัลลงบนม้วนกระดาษวางบนหลอดไฟ
Selected images from personal archive of photographs and the unpublished archives of photographs from Documentation of Oct 6, Scroll of digital printed paper on fluorescent tube
7. *Eye of HOMME+*, 2547, ภาพถ่ายขาวดำ, ซิลเวอร์เจลาตินปรีนท์แขวนด้วยคลิปหนีบกระดาษบนผนัง
Eye of HOMME+, 2004, B&W photographs, Silver Gelatin Print hanging with paper clip on the wall

In Front of the Camera – In the Process of Looking

กรกฤช เจียรพินิจนันท์

ภัณฑารักษ์ ภัณฑุษา ดุษฎีวนิช

27 มกราคม - 21 เมษายน 2567

ซีคอนสแควร์ ศรีนครินทร์

HOP hub of photography

กรรมการผู้จัดการและผู้อำนวยการฝ่ายสร้างสรรค์

ธีรฉัตร โพธิสิทธิ์

สิริมา ไชยปรีชาวิทย์

มาริษา รุ่งโรจน์

ผู้จัดการแกลเลอรี

ธิตี ธีรวรวิทย์

หัวหน้าฝ่ายปฏิบัติการ

หศเทพ ทะทา

ผู้จัดการโครงการ

กীরติ เกตุคำ

ติดตั้งโดย

พาราฟอร์ม สตูดิโอ

อัครขยายและพิมพ์ภาพถ่าย

ศรีสุภัจจ์ เสถียรศรี Min Black and White Darkroom

AAASticker

IQ Lab

แปลภาษาไทยเป็นภาษาอังกฤษ

ศาสตราจารย์ บุญฤๅช

ออกแบบกราฟิก

อนุภาส เปรมานุวัตติ

ขอขอบคุณ

อภิรักษ์ เจียรพินิจนันท์, เล็ก เกียรติศิริขจร, ธนาวิ โชติประดิษฐ์,

โครงการ “บันทึก 6 ตุลาคม” (<https://doct6.com>), ภัทรภร ภูทอง,

ปรมพร ศิริกุลชยานนท์ และ VIRGIN DAISIES

In Front of the Camera – In the Process of Looking

Kornkrit Jianpinidnan

Curated by Kritsada Duchsadeevanich

27 Jan – 21 April 2024

SEACON SQUARE SIRNAKARIN

HOP hub of photography

MANAGING DIRECTOR & CREATIVE DIRECTOR

Theerachat Potisit

Sirima Chaipreechawit

Marisa Rungroj

Gallery Manager

Thiti Teeraworawit

Head of operation

Thotsateap Tata

Project Manager

Keerati Ketkham

Installing

PARAFORM STUDIO

Printing

Srisuphat Satiansri's Min Black and White Darkroom

AAASticker

IQ Lab

Thai to English translation

Sattrawut Bunruecha

Graphic design

Anupas Premanuwat

Special thanks to

Apirak Jianpinidnan, Lek Kiatsirikajorn, Thanavi Chotpradit,

Documentation of 6 Oct (<https://doct6.com>), Pattaraphon Phoothong,

Paramaporn Sirikulchayanont and VIRGIN DAISIES

HOP

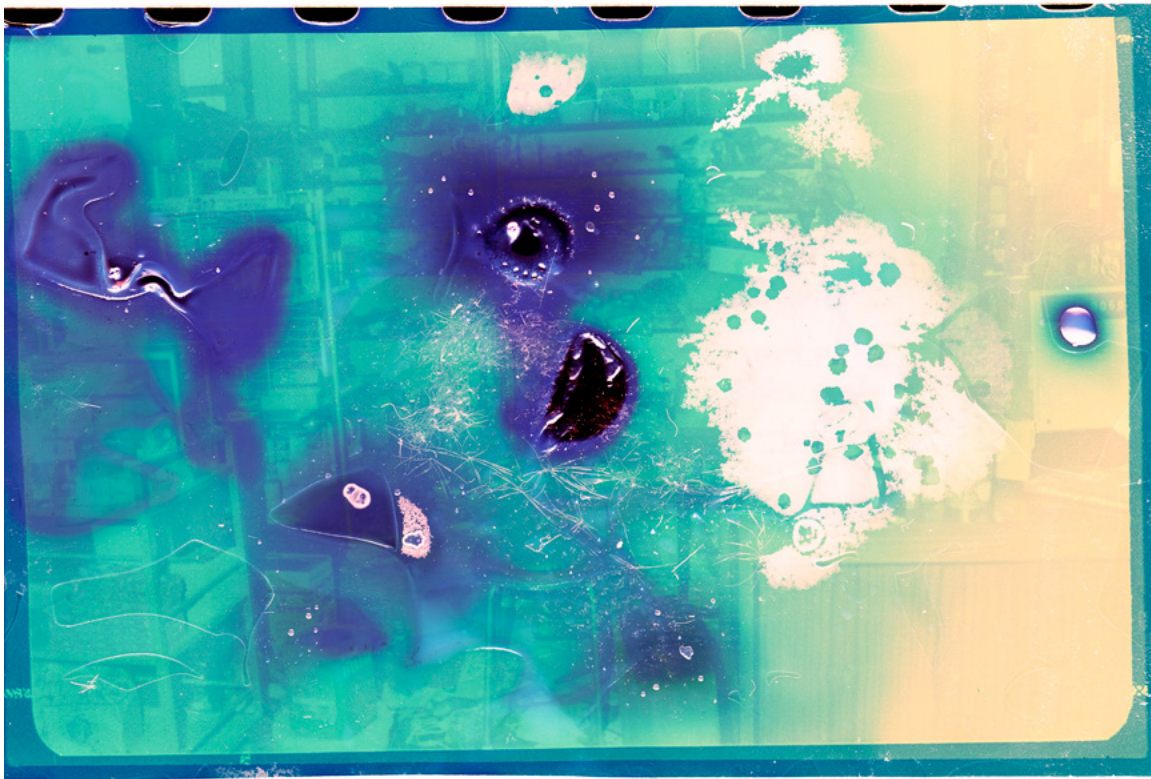
Affiliated With **MMAD** **TOPR**



ภาพที่คัดเลือกจากเอกสารภาพถ่ายบันทึกการถ่ายทำในกองถ่ายภาพสินค้าจาก 7 โปรดักชั่น (พศ. 2548 - 2553)
 ภาพถ่ายขาวดำ 14 ภาพ, ซิลเวอร์เจลลาตินปริ้นท์, 3 ชิ้น แหวนด้วยคลิปหนีบกระดาษบนผนัง, 11 ชิ้น ติดบนพลาสติก

Selected images from documentation of 7 photographic commercial productions (2005 - 2010)

14 B&W photographs, Silver Gelatin Print, 3 pieces hanging with paper clip on the wall, 11 pieces mounted on Plaswood



.ภาพปกหลัง Back cover image

ภาพที่คัดเลือกจากเอกสารภาพถ่ายที่ไม่ได้ตีพิมพ์จาก โครงการ “บันทึก 6 ตุลา” (<https://doct6.com>)

Selected images from the unpublished archives of photographs from Documentation of Oct 6 (<https://doct6.com>)

ภาพปกหน้า Front cover image

จากหนังสือภาพถ่ายเสื้อผ้าวางของ GREYHOUND ORIGINAL 2561 และ VIRGINDAISIES 2563, ภาพถ่ายดิจิทัล
from GREYHOUND ORIGINAL lookbook 2018 and VIRGINGAISIES lookbook 2020, Digital photograph